

be attractive

be reliable

be smart

sauber

Microondas HMS 02 WDG. Manual de usuario

Microwave oven HMS 02 WDG. User manual.

be useful

be efficient

be connected

be sauber

sauber

Horno Microondas

HMS 02 WDG



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Antes de utilizar su horno microondas lea estas instrucciones detalladamente, y consérvelas para futuras consultas.

Si sigue estas instrucciones, su horno le prestará un buen servicio durante muchos años.

PRECAUCIONES PARA EVITAR LA POSIBLE EXPOSICIÓN A UNA EXCESIVA ENERGÍA DE MICROONDAS

- (a) No intente hacer funcionar este horno con la puerta abierta, ya que puede producirse una exposición peligrosa a las microondas. Es importante no forzar o manipular los cierres de seguridad.
- (b) No coloque ningún objeto entre el frente del horno y la puerta ni deje que se acumulen suciedad o restos de limpiador en las superficies de sellado.
- (c) **ADVERTENCIA:** Si la puerta o sus juntas están dañadas, el horno no debe utilizarse hasta que haya sido reparado por una persona cualificada.

IMPORTANTE

Si el aparato no se limpia adecuadamente, su superficie puede degradarse acortando el tiempo de vida útil del mismo y puede crearse una situación de peligrosidad.

Especificaciones

Modelo	HMS 02 WDG
Alimentación eléctrica	230 V~50 Hz
Consumo	1050 W
Salida Máxima	700 W
Grill	1000 W
Capacidad del Horno	20 litros
Diámetro del Plato Giratorio	Ø 255 mm
Dimensiones externas (largo x ancho x alto)	439.5mmX258.2mmX358.3mm
Peso neto	10.7 kg. aproximadamente

Instrucciones importantes de seguridad

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas, lesiones a las personas, o exposición excesiva a las microondas cuando se utilice el aparato, siga las siguientes precauciones básicas:

1. **¡Atención!** Los líquidos u otros alimentos no deben ser calentados jamás en recipientes sellados ya que podrían estallar.
2. **¡Atención!** Es peligroso, para quien no sea un técnico autorizado, quitar la cobertura de protección o placa de mica que garantiza la protección de la exposición a la energía de microondas.
3. **Atención!** Este aparato puede ser usado por niños mayores de 8 años, por personas con limitadas capacidades físicas, mentales ó sensoriales ó personas sin experiencia o conocimientos, siempre bajo supervisión de un adulto y tras haber sido instruidos sobre el uso seguro y correcto del aparato y los peligros que entraña su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no deben realizarla niños a menos que sean mayores de 8 años y siempre bajo supervisión de un adulto.
4. Mantener el aparato y el cable del aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.

5. Utilice solamente utensilios adecuados para ser usados con hornos microondas.
6. El horno debe limpiarse con regularidad y se debe quitar cualquier tipo de resto de alimento.
7. Lea y respete las "PRECAUCIONES PARA EVITAR POSIBLES EXPOSICIONES EXCESIVAS A LA ENERGÍA DE MICROONDAS"
8. Cuando caliente alimentos en recipientes de plástico o de papel, vigile el horno ya que se podría incendiar.
9. Si ve que sale humo, apague y desenchufe el horno de la toma de corriente y mantenga la puerta cerrada para sofocar las posibles llamas.
10. No cueza excesivamente los alimentos.
11. No utilice el interior del horno como almacenaje. No deje productos como pan, bizcochos, etc en el interior del horno.
12. Quite los cierres metálicos y las asas de metal de los recipientes/bolsas de papel o de plástico antes de colocarlos en el horno.
13. Instale o coloque el horno siguiendo las instrucciones de instalación suministradas.
14. Los huevos con cáscara y los huevos duros no deben calentarse en el horno microondas porque podrían estallar, incluso después de haber terminado el calentamiento en el microondas.

15. Este aparato está diseñado sólo para calentar, no para usos industriales o de laboratorio. Sólo apto para utilizar en hogares o lugares similares como:
 - Áreas de cocina para el personal de tiendas, oficinas u otros entornos laborales.
 - Clientes en hoteles, aparta-hoteles, casas rurales y otros tipos de entornos residenciales.
 - Granjas.
 - Entornos residenciales como aquellos que ofrecen alojamiento y desayuno.
16. Si el cable original del aparato se ha dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por el servicio de mantenimiento o por personal cualificado para prevenir cualquier situación de peligro.
17. No guarde y no utilice este electrodoméstico al aire libre.
18. No utilice este horno cerca del agua, del fregadero mojado o cerca de una piscina.
19. La temperatura de las superficies accesibles podría ser elevada durante el funcionamiento del electrodoméstico. Mantenga el cable de alimentación lejos de superficies calientes y no cubra el horno por ninguna razón.
20. No deje que el cable de alimentación quede colgando sobre el borde de la mesa o de la superficie de trabajo.
21. Si no se siguen las indicaciones de limpieza, se podrían dañar las superficies y ello podría acortar la vida del electrodoméstico, además de provocar situaciones peligrosas.

22. Mezcle o agite siempre el contenido de biberones y recipientes para alimentos de los bebés y controle la temperatura de los mismos para evitar quemaduras.
23. El calentamiento de bebidas en el microondas podría provocar un proceso de ebullición retardada; por lo tanto tenga cuidado cuando mueva el recipiente.
24. Este aparato no es apto para personas o niños con capacidades físicas, sensoriales ó mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión de un adulto o hayan sido previamente instruidos sobre el uso seguro y correcto del aparato y los peligros que entraña su uso.
25. Los niños no deben jugar con el aparato y deben estar siempre bajo supervisión de un adulto.
26. Este aparato no se puede operar con un temporizador externo ó por control remoto.
27. Atención: El aparato y sus partes accesibles se calientan durante el uso. Mantener lejos del alcance de los niños.
28. No utilizar limpiadores a vapor.
29. El aparato se calienta durante el uso. Evite tocar elementos calientes dentro del aparato.
30. Utilice solamente una sonda de temperatura recomendada por el fabricante (sólo para hornos provistos con sensor de temperatura).

31. Atención: El aparato y sus partes accesibles se calientan durante el uso. Evite tocar sus elementos calientes. Mantener lejos del alcance de niños menores de 8 años a menos que estén bajo supervisión de un adulto.
32. El horno microondas debe operarse con la puerta **decorativa abierta (para hornos con puerta decorativa)**.
33. La parte trasera del aparato debe colocarse contra una **pared**.
34. El horno microondas no debe encastrarse en un **mueble a menos que haya sido previamente testado para este tipo de instalación**.
35. El horno microondas está destinado a calentar alimentos y bebidas. Existe el riesgo de ocasionar lesiones, igniciones, o fuegos al secar alimentos o ropa, o calentar almohadillas térmicas, zapatillas, esponjas, paños húmedos y objetos similares.

**LEER ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y
CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS**

Para reducir el riesgo de daños a las personas

Puesta a tierra

PELIGRO

Peligro de descargas eléctricas El contacto con ciertos componentes internos puede producir lesiones graves o incluso la muerte. No desmonte el electrodoméstico.

ADVERTENCIA

Peligro de descargas eléctricas.

El uso inadecuado de la puesta a tierra puede producir descargas eléctricas. No enchufe el aparato hasta que esté correctamente instalado y puesto a tierra.

Este electrodoméstico debe instalarse con toma de tierra. En el caso de que se produzca un cortocircuito, la toma de tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica por la existencia de un cable por el que puede escaparse la corriente eléctrica. Este electrodoméstico está equipado con un cable que tiene un conductor de tierra y un enchufe con toma de tierra. El enchufe debe introducirse en una toma que esté adecuadamente instalada y puesta a tierra.

Consulte a un electricista cualificado o a un técnico de mantenimiento si no comprende totalmente las instrucciones sobre la puesta a tierra o si tiene alguna duda sobre la forma en que el electrodoméstico queda correctamente conectado a tierra. Si fuera necesario un cable alargador, use solamente un alargador de tres hilos.

1. Se facilita un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de que se enrede o enganche si fuera más largo.
2. Si se usa un conector múltiple o un cable alargador:
 - 1) Las características eléctricas nominales del conector o cable alargador deben ser iguales a las características eléctricas nominales del electrodoméstico.
 - 2) El cable alargador debe ser del tipo de 3 hilos con toma de tierra.
 - 3) El cable alargador debe disponerse de forma que no quede por encima de la mesa o encimera, de manera que los niños no puedan tirar de él o pueda engancharse sin querer.

LIMPIEZA

Cerciórese de que el horno esté desconectado de la red.

1. Limpie el interior del horno con un paño ligeramente húmedo tras utilizarlo.
2. Limpie los accesorios como hace habitualmente en agua con detergente.
3. El marco de la puerta, la junta y las piezas cercanas han de limpiarse cuidadosamente con un paño húmedo cuando estén sucias.
4. No utilice limpiadores abrasivos o ásperos ni raspadores metálicos para limpiar el cristal de la puerta del horno, ya que podrían rayar la superficie, que se podría romper.

5. Truco de limpieza: Para una mejor limpieza de la cavidad para eliminar restos de comida de las paredes del horno: coloque medio limón en un bol, añada 300 ml (media pinta) de agua y ponga el microondas a potencia máxima 100% durante 10 minutos. Limpie el interior del horno con un trapo seco y suave.

UTENSILIOS PRECAUCIÓN Peligro de lesiones personales

Es peligroso para cualquiera que no esté cualificado realizar reparaciones o mantenimiento que supongan retirar la tapa de mica que protege de la exposición a las microondas.

Véanse las instrucciones sobre "Materiales que pueden usarse o deben evitarse en el horno microondas." Algunos utensilios no metálicos pueden no ser seguros para su uso en un horno microondas. En caso de dudas, puede probar el utensilio en cuestión aplicando el procedimiento que se describe a continuación.

Prueba de utensilios:

1. Llene un recipiente apto para horno microondas con un vaso de agua fría (250 ml) e introdúzcalo en el horno microondas con el utensilio en cuestión
2. Cocine a la potencia más alta durante 1 minuto.
3. Toque con cuidado el utensilio. Si está caliente, no lo utilice para cocinar en el horno microondas.
4. No supere 1 minuto de cocción.

Materiales que pueden usarse en el horno microondas

Utensilios	Observaciones
Plato Tostador	Seguir las instrucciones del fabricante. El fondo del plato tostador debe estar al menos a 3/16 pulgadas (5mm) por encima del plato giratorio. El uso incorrecto puede dar lugar a que se rompa dicho plato.
Menaje	Use sólo menaje apto para hornos microondas. Siga las instrucciones del fabricante. No utilice platos rotos o dañados.
Frascos de vidrio	Retire siempre la tapa. Utilícelos solo para calentar los alimentos hasta que estén templados. La mayoría de los frascos de vidrio no son resistentes al calor y pueden romperse.
Vajilla de vidrio	Utilice solo vajilla de vidrio resistente al calor del horno. Asegúrese de que no tenga adornos metálicos. No utilice platos rotos o dañados.
Bolsas de cocinar	Sigas las instrucciones del fabricante. No las cierre con tiras metálicas. Haga unos cortes para dejar salir el vapor.
Platos y vasos de papel	Utilícelos solamente para un calentamiento o cocción cortos. No desatienda el horno mientras cocina.
Papel de cocina	Utilícelo para cubrir los alimentos y para recalentar y absorber la grasa. Utilícelo bajo supervisión y durante periodos de cocción cortos.
Plástico	Utilice solo plástico apto para hornos microondas. Siga las instrucciones del fabricante. Debe llevar una etiqueta de "Apto para microondas". Algunos recipientes de plástico se ablandan a medida que se calienta el alimento en su interior. Las "bolsas para hervir" y las bolsas de plástico totalmente cerradas deben rasgarse, pincharse o ventilarse según se indica en el envoltorio.
Plástico Transparente	Utilice solo plástico transparente apto para horno microondas. Se usa para tapar los alimentos.
Termómetros	Utilice solo termómetros aptos para hornos microondas (termómetros para carne y dulces).
Papel vegetal	Utilícelo como tapa para evitar salpicaduras, retener la humedad ó como envoltura para cocinar al vapor.

Materiales que hay que evitar en el horno microondas

Utensilios	Observaciones
Bandejas de aluminio	Pueden formar arco eléctrico. Pase los alimentos a un plato apto para horno microondas.
Envase de cartón para alimentos con mango de metal	Pueden formar arco eléctrico. Pase los alimentos a un plato apto para horno microondas.
Utensilios metálicos o con adornos metálicos	El metal impide el paso de la energía de microondas hacia los alimentos. Los adornos metálicos pueden formar arco eléctrico.
Tiras de atar metálicas	Pueden formar arco eléctrico e incendiarse dentro del horno
Bolsas de papel	Pueden incendiarse dentro del horno
Poliespán	El poliespán puede fundirse o contaminar los líquidos cuando se exponen a altas temperaturas.
Madera	La madera se secará si se introduce en el horno microondas y puede partirse o agrietarse.

AJUSTE DEL HORNO MICROONDAS

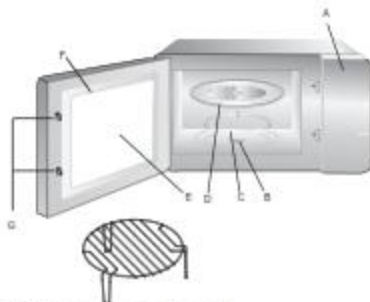
Nombre de las piezas y accesorios del horno

Retire el horno y todos los materiales de su embalaje de cartón y de su interior.

El horno se suministra con los siguientes accesorios:

Bandeja de vidrio	1
Conjunto del aro giratorio	1
Manual de instrucciones	1

- A) Panel de control
- B) Eje giratorio
- C) Conjunto del aro giratorio
- D) Bandeja de vidrio
- E) Ventana de observación
- F) Conjunto de la puerta
- G) Sistema de cierre de seguridad



Grill (exclusivamente en la serie con grill)

El horno se para si se abre la puerta estando en funcionamiento.

INSTALACIÓN DEL PLATO GIRATORIO

Cubo central (cara de abajo)



Bandeja de vidrio

Eje giratorio

Conjunto del aro giratorio

- No ponga nunca la bandeja de vidrio boca abajo. La bandeja de vidrio debe poder moverse siempre.
- Para la cocción deben usarse siempre la bandeja de vidrio y el conjunto del aro giratorio.
- Todos los alimentos y sus recipientes deben ponerse siempre sobre la bandeja de vidrio para la cocción.
- Si la bandeja de vidrio o el conjunto del aro giratorio se rompen o agrietan, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.

Instalación en la encimera

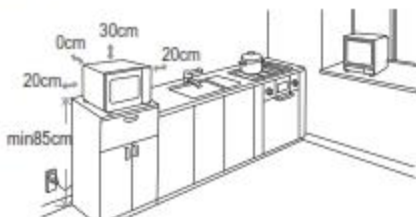
Retire todo el material de embalaje y los accesorios.

Revise el horno en busca de daños, como puerta con abolladuras o rota. No instale el horno si está dañado.

Carcasa: retire la película de protección de la superficie de la carcasa.

No retire la tapa de color marrón claro de mica fijada en la cavidad del horno para proteger el magnetrón

Instalación



Escoja una superficie nivelada que tenga espacio suficiente para los venteos de entrada y/o salida.

(1) La altura mínima de instalación es de 85 cm.

(2) La parte trasera del aparato debe colocarse contra una pared.

Deje un espacio mínimo de 30 cm por encima del horno. Se requiere un espacio mínimo de 20 cm entre el horno y cualquier pared adyacente.

(3) No quite las patas de la parte inferior del horno.

(4) El bloqueo de las aberturas en entrada y/o en salida podría dañar el horno.

(5) Coloque el horno lo más lejos posible de radios o televisores. El funcionamiento del horno microondas puede provocar interferencias en la recepción de estos aparatos.

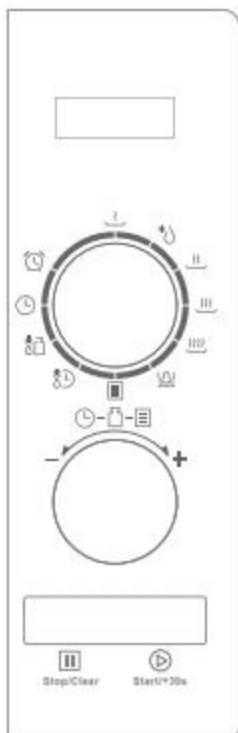
2. Conecte el horno a una toma doméstica estándar.

Controle que el voltaje y la frecuencia sean iguales al voltaje y a la frecuencia indicados en la placa de los valores nominales.

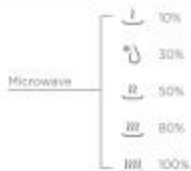
¡ATENCIÓN! No instale el horno sobre una cocina u otros electrodomésticos que generen calor. Si se instala cerca o sobre una fuente de calor, el horno podría dañarse y la garantía no tendría validez.



PANEL DE CONTROL



INSTRUCCIONES



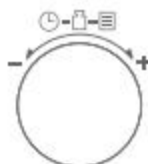
- Grill/Combi.
- Menú automático
- Descongelar por tiempo
- Descongelar por peso
- Reloj
- Temporizador
- Detener/Borrar
- Start/+30s/Confirm

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

El horno de microondas utiliza un control electrónico moderno para ajustar los parámetros de cocción y cumplir con sus necesidades de mejor manera.

Instrucciones de uso de los mandos giratorios

Existen dos mandos giratorios en el panel. El mando izquierdo es el de los parámetros y el derecho el de las funciones.



1. Configuración del reloj

Cuando el horno esté encendido, la pantalla exhibirá "0:00" y escuchará un pitido. Luego la unidad ingresará a la modalidad de espera.

- 1) Gire el mando de función a la posición "Clock" y los números de la pantalla comenzarán a destellar intermitentemente.
- 2) Gire el mando de parámetros para ajustar la hora (entre 0 y 23).
- 3) Presione "Start/+30s/Confirm" para confirmar la selección, y los números de los minutos comenzarán a destellar intermitentemente.
- 4) Gire el mando de parámetros para ajustar los minutos (entre 0 y 59).
- 5) Presione "Start/+30s/Confirm" para confirmar la configuración y ":" comenzará a destellar intermitentemente.

Nota: 1) Si no ajusta el reloj, no funcionará cuando encienda el dispositivo.

- 2) Durante el proceso de configuración, si no presiona "Start/+30s/Confirm" para confirmar las selecciones dentro de 1 minuto, el horno regresará a su estado anterior automáticamente.

2. Temporizador de cocina

- 1) Gire el mando de función y seleccione "Kitchen Timer", la pantalla exhibirá "00:00".
- 2) Gire el mando de parámetros para ingresar el tiempo correcto. (El tiempo máximo es de 95 minutos).
- 3) Presione "**Start/+30s/Confirm**" para confirmar.
- 4) Cuando el temporizador cumpla su ciclo, el indicador se apagará. Escuchará pitido 5 veces. Si el reloj ha sido configurado en un sistema de 24 horas, la pantalla exhibirá la hora del momento.

Observación: El temporizador es distinto a la hora del equipo.

3. Cocción por microondas

- 1) Gire el mando de función para seleccionar entre "10%", "30%",, "100%". Esto indica la potencia del microondas. En pantalla se visualizará "P10", "P30" "P100" respectivamente.
- 2) Gire el mando de parámetros para ajustar el tiempo de cocción. (El tiempo máximo de cocción es de 95 minutos).
- 3) Presione "**Start/+30s/Confirm**" para iniciar la cocción. Escuchará un pitido.

OBSERVACIÓN: El avance de cantidades para el tiempo de ajuste es el siguiente:

- 0—1 min : 5 segundos
- 1—5 min : 10 segundos
- 5—10 min : 30 segundos
- 10—30 min : 1 minuto
- 30—95 min : 5 minutos

Cuadro de potencia

Potencia	100%	80%	50%	30%	10%
Pantalla	P100	P80	P50	P30	P10
Potencia de salida	700W	560W	350W	210W	70W

4. Cocción por Grill o Combi.

- 1) Gire el mando de función y seleccione "Grill/Combi.", la pantalla exhibirá "G".
- 2) Gire el mando de parámetros para seleccionar la modalidad de cocción deseada y la pantalla exhibirá "G", "C-1" or "C-2" respectivamente.

- 3) Presione **"Start/+30s/Confirm"** para confirmar.
- 4) Gire el mando de parámetros para ingresar el tiempo correcto.
- 5) Presione **"Start/+30s/Confirm"** para iniciar la cocción.

Observación: Si pasa la mitad del tiempo, el horno emitirá dos sonidos. Esto es normal. Para una mejor cocción, de vuelta la comida, cierre la puerta y presione **"Start/+30s/Confirm"** para continuar la cocción. Si no existe operación, el horno continuará funcionando.

5. Cocción rápida

- 1) En la modalidad de espera, presione **"Start/+30s/Confirm"** para iniciar la cocción con potencia P100 durante 30 segundos. Cada vez que presione el botón agregará 30 segundos, con un máximo de 95 minutos.
- 2) En la cocción de combinación de microondas y grill, o en el estado de descongelamiento, cada vez que presione **"Start/+30s/Confirm"** sumará 30 segundos al tiempo de cocción.
- 3) En la modalidad de espera, gire el mando de parámetros para ajusta el tiempo de cocción con P100 de potencia. Luego presione **"Start/+30s/Confirm"** para iniciar la cocción.

6. Descongelar por peso

- 1) Cuando el mando de función apunte a "Weight Defrost", la pantalla exhibirá "dEF1".
- 2) Gire el mando de parámetros para seleccionar el peso de la comida. El rango de peso va de 100 a 2000g.
- 3) Presione **"Start/+30s/Confirm"** para iniciar el descongelamiento.

7. Descongelar por tiempo

- 1) Cuando el mando de función apunte a "Time Defrost", la pantalla exhibirá "dEF2".
- 2) Gire el mando de parámetros para seleccionar el tiempo de descongelamiento. El rango de tiempo es 0:05-95:00.
- 3) Presione **"Start/+30s/Confirm"** para iniciar el descongelamiento. La potencia de descongelamiento es P30. Esta no puede ser cambiada.

8. Menú automático

- 1) Gire el mando de función a " Auto Menu " para seleccionar cocción automática. En la pantalla destellará "A-1".
- 2) Gire el mando de parámetros para seleccionar el menú que necesita. En la pantalla se exhibirá "A-1", "A-2" ... "A-8".
- 3) Presione **"Start/+30s/Confirm"** para confirmar el menú seleccionado.
- 4) Gire el mando de parámetros para seleccionar el peso de la comida.
- 5) Presione **"Start/+30s/Confirm"** para iniciar la cocción.

9. Función silenciosa

En la modalidad de espera, presione " Stop/Clear " dos veces en 1 segundo y el indicador sonoro del microondas emitirá un pitido para señalar que el horno ingresó a la modalidad silenciosa. A partir de ese momento, las operaciones no emitirán sonidos. En la modalidad de espera, presione "Stop/Clear " dos veces en 1 segundo y el indicador sonoro del microondas emitirá un pitido para señalar que el horno salió de la modalidad silenciosa.

10. Función de bloqueo para niños

Bloqueo: En estado de espera, presione "Detener/Borrar" durante tres segundos. Se producirá un pitido prolongado, el cual indicará que se ha ingresado al estado de bloqueo para niños, y aparecerá el indicador correspondiente en pantalla **"C : : :"**.

Eliminar el bloqueo: En estado de bloqueo, presione "Detener/Borrar" durante tres segundos. Se producirá un pitido prolongado, el cual indicará que se ha desactivado el bloqueo.

11. Especificación

- 1) El indicador sonoro emitirá un pitido cuando gire el mando de parámetros.
- 2) Es necesario presionar **"Start/+30s/Confirm"** para continuar con la cocción si la puerta se abre durante el proceso.
- 3) Una vez que se ha configurado el programa de cocción, no debe presionarse **"Start/+30s/Confirm"** durante 1 minuto. Si lo hace, aparecerá la hora actual y la configuración se cancelará.
- 4) El indicador sonoro emitirá 5 pitidos para recordarle que la cocción ha finalizado.

Cuadro de menú

Menú	Peso	Pantalla
A-1 Recalentamiento automático	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-2 Verduras	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Pescado	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-4 Carne	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-5 Pasta	50 g (con 450g de agua fria)	50
	100 g (con 800g de agua fria)	100
A-6 Papas	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Leche	200 g	200
	400 g	400
A-8 Sopa	200 ml	200
	400 ml	400

Detección de averías

Normal	
El horno microondas interfiere con la recepción de la TV	Las emisiones de radio y televisión pueden verse interferidas cuando el horno microondas esté en funcionamiento. Es similar a las interferencias de los pequeños electrodomésticos, como batidoras, aspiradoras y ventiladores.
La luz del horno es tenue	Al cocinar a baja potencia, la luz del horno puede atenuarse. Es normal.
Se acumula vapor en la puerta. Sale aire caliente por los venteos	Al cocinar, puede salir vapor de los alimentos. La mayor parte de éste sale por los venteos. Pero algo puede quedarse acumulado en un lugar más fresco como la puerta del horno. Es normal.
El horno se enciende accidentalmente sin alimentos dentro.	No se producen daños en el horno si éste funciona vacío un corto período de tiempo. Sin embargo, debe evitarse.

Problema	Causa Posible	Remedio
El horno no se enciende	(1) El cable de alimentación no está bien enchufado	Desenchúfelo. Vuélvalo a enchufar transcurridos 10 segundos.
	(2) El fusible se ha fundido o ha actuado el interruptor	Sustituya el fusible o resetee el interruptor (reparar sólo personal profesional de nuestra compañía).
	(3) Problema con la alimentación eléctrica	Pruebe la alimentación eléctrica con otros electrodomésticos.
El horno no calienta	(4) La puerta no está bien cerrada	Cierre bien la puerta.



Según la directiva *Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)*, los residuos WEEE han de recogerse y tratarse por separado. Si, en el futuro, necesita desprenderse de este producto, NO lo ponga en los residuos domésticos, envíelo a los puntos de recogida WEEE si existen

sauber

Microwave Oven

INSTRUCTION MANUAL

MODEL:HMS 02 WDG



Read these instructions carefully before using your microwave oven, and keep it carefully.

If you follow the instructions, your oven will provide you with many years of good service.

SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

(a) Do not attempt to operate this oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.

(b) Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.

(c) **WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

ADDENDUM

If the apparatus is not maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the apparatus and lead to a dangerous situation.

Specifications

Model:	HMS 02 WDG
Rated Voltage:	230V~50Hz
Rated Input Power(Microwave):	1050W
Rated Output Power(Microwave):	700W
Rated Input Power(Grill):	1000W
Oven Capacity:	20L
Turntable Diameter:	Ø255mm
External Dimensions:	439.5x358.3x258.2mm
Net Weight:	Approx. 10.7kg

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons or exposure to excessive microwave oven energy when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

1. Warning: Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
2. Warning: It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
6. The oven should be cleaned regularly and any food deposits should be removed.
7. Read and follow the specific: "PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY".
8. When heating food in plastic or paper containers,

keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.

9. If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.

10. Do not overcook food.

11. Do not use the oven cavity for storage purposes.

Do not store items, such as bread, cookies, etc. inside the oven.

12. Remove wire twist-ties and metal handles from paper or plastic containers/bags before placing them in the oven.

13. Install or locate this oven only in accordance with the installation instructions provided.

14. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.

15. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

- by clients in hotels, motels and other residential type environments;

- farm houses;

- bed and breakfast type environments.

16. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

17. Do not store or use this appliance outdoors.

18. Do not use this oven near water, in a wet basement or near a swimming pool.

19. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating. The surfaces are liable to get hot during use. Keep cord away from heated

surface, and do not cover any vents on the oven.

20. Do not let cord hang over edge of table or counter.

21. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

22. The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.

23. Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.

24. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

25. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

26. The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

27. Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.

28. Steam cleaner is not to be used.

29. During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.

30. Only use the temperature probe recommended for this oven. (for ovens provided with a facility to use a

temperature-sensing probe.)

31. **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.

32. The microwave oven must be operated with the decorative door open. (for ovens with a decorative door.)

33. The rear surface of appliance shall be placed against a wall.

34. The microwave oven must not be placed in a cabinet.

35. The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.

36. Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking.

**READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE
REFERENCE**

To Reduce the Risk of Injury to Persons Grounding Installation

DANGER

Electric Shock Hazard
Touching some of the internal components can cause serious personal injury or death. Do not disassemble this appliance.

WARNING

Electric Shock Hazard
Improper use of the grounding can result in electric shock. Do not plug into an outlet until appliance is properly installed and grounded.

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded. If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord.

1. A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. If a long cord set or extension cord is used:
 - 1)The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - 2)The extension cord must be a grounding-type 3-wire cord.
 - 3)The long cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

CLEANING

Be sure to unplug the appliance from the power supply.

1. Clean the cavity of the oven after using with a slightly damp cloth.
2. Clean the accessories in the usual way in soapy water.
3. The door frame and seal and neighbouring parts must be cleaned carefully with a damp cloth when they are dirty.
4. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
5. **Cleaning Tip**—For easier cleaning of the cavity walls that the food cooked can touch: Place half a lemon in a bowl, add 300ml (1/2 pint) water and heat on 100% microwave power for 10 minutes. Wipe the oven clean using a soft, dry cloth.

UTENSILS CAUTION

Personal Injury Hazard

It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

See the instructions on "Materials you can use in microwave oven or to be avoided in microwave oven." There may be certain non-metallic utensils that are not safe to use for microwaving. If in doubt, you can test the utensil in question following the procedure below.

Utensil Test:

1. Fill a microwave-safe container with 1 cup of cold water (250ml) along with the utensil in question.
2. Cook on maximum power for 1 minute.
3. Carefully feel the utensil. If the empty utensil is warm, do not use it for microwave cooking.
4. Do not exceed 1 minute cooking time.

Materials you can use in microwave oven

Utensils	Remarks
Browning dish	Follow manufacturer's instructions. The bottom of browning dish must be at least 3/16 inch (5mm) above the turntable. Incorrect usage may cause the turntable to break.
Dinnerware	Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes.
Glass jars	Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat resistant and may break.
Glassware	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.
Oven cooking bags	Follow manufacturer's instructions. Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape.
Paper plates and cups	Use for short-term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking.
Paper towels	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for a short-term cooking only.
Parchment paper	Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.
Plastic	Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Should be labeled "Microwave Safe". Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. "Boiling bags" and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by package.
Plastic wrap	Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food.
Thermometers	Microwave-safe only (meat and candy thermometers).
Wax paper	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.

Materials to be avoided in microwave oven

Utensils	Remarks
Aluminum tray	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Food carton with metal handle	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Metal or metal-trimmed utensils	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.
Metal twist ties	May cause arcing and could cause a fire in the oven.
Paper bags	May cause a fire in the oven.
Plastic foam	Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature.
Wood	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack.

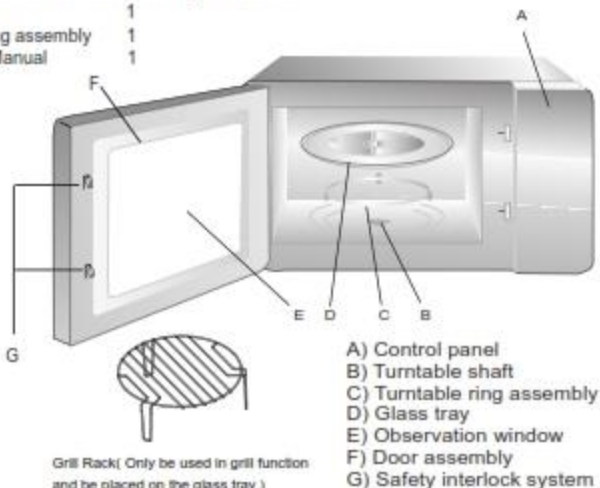
SETTING UP YOUR OVEN

Names of Oven Parts and Accessories

Remove the oven and all materials from the carton and oven cavity.

Your oven comes with the following accessories:

Glass tray	1
Turntable ring assembly	1
Instruction Manual	1



Turntable Installation

Hub (underside)



Glass tray

Turntable shaft

Turntable ring assembly

- Never place the glass tray upside down. The glass tray should never be restricted.
- Both glass tray and turntable ring assembly must always be used during cooking.
- All food and containers of food are always placed on the glass tray for cooking.
- If glass tray or turntable ring assembly cracks or breaks, contact your nearest authorized service center.

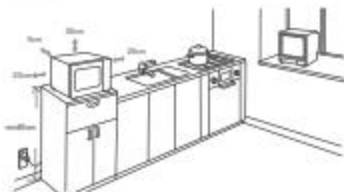
Countertop Installation

Remove all packing material and accessories. Examine the oven for any damage such as dents or broken door. Do not install if oven is damaged.

Cabinet: Remove any protective film found on the microwave oven cabinet surface. Do not remove the light brown Mica cover that is attached to the oven cavity to protect the magnetron.

Installation

1. Select a level surface that provide enough open space for the intake and/or outlet vents.



(1) The minimum installation height is 85cm.

(2) The rear surface of appliance shall be placed against a wall.

Leave a minimum clearance of 30cm above the oven, a minimum clearance of 20cm is required between the oven and any adjacent walls.

(3) Do not remove the legs from the bottom of the oven.

(4) Blocking the intake and/or outlet openings can damage the oven.

(5) Place the oven as far away from radios and TV as possible. Operation of microwave oven may cause interference to your radio or TV reception.

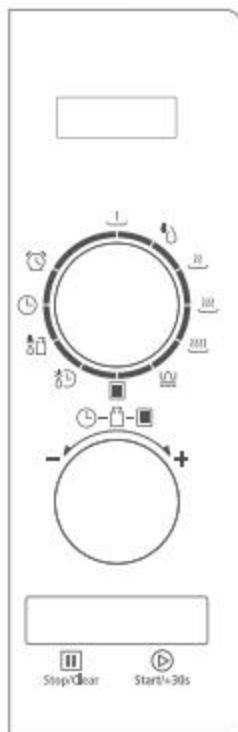
2. Plug your oven into a standard household outlet. Be sure the voltage and the frequency is the same as the voltage and the frequency on the rating label.

WARNING: Do not install oven over a range cooktop or other heat-producing appliance. If installed near or over a heat source, the oven could be damaged and the warranty would be void.

The accessible surface may be hot during operation.



CONTROL PANEL



INSTRUCTION

Microwave	I	10%
	*D	30%
	II	50%
	III	80%
	III	100%

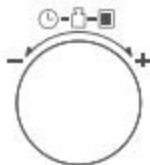
Grill/Combi.
Auto Menu
Time Defrost
Weight Defrost
Clock
Kitchen Timer
Stop/Clear
Start/+30s/Confirm

OPERATION INSTRUCTION

This microwave oven uses modern electronic control to adjust cooking parameters to meet your needs better for cooking.

Knob Instructions

There are two knobs on the panel. For better operations, the manual call the left knob for parameter knob. Call the right knob for function knob.



1.Clock Setting

When the microwave oven is electrified, the oven will display "0:00", buzzer will ring once. Then the unit enters waiting states.

- 1) Turn function knob to " clock ", the hour figures flash.
- 2) Turn parameter knob to adjust the hour figures, the input time should be within 0--23.
- 3) Press " Start/+30s/Confirm " to confirm, the minute figures will flash.
- 4) Turn parameter knob to adjust the minute figures, the input time should be within 0--59.
- 5) Press " Start/+30s/Confirm " to finish clock setting. ":" will flash.

Note: 1) If the clock is not set, it would not function when powered.

- 2) During the process of clock setting, if you do not press "Start/+30s/Confirm" to confirm in 1 minutes, the oven will go back to the previous status automatically.

2. Kitchen Timer

- 1) Turn function knob to " Kitchen Timer " ,the screen will display "00:00".
- 2) Turn parameter knob to enter the correct time.
(The maximum time is 95 minutes)
- 3) Press " Start/+30s/Confirm " to confirm setting.
- 4) When the kitchen time is reached, clock indicator will go out. The buzzer will ring 5 times.
If the clock has been set (24-hour system), screen will display the current time.

Note: The kitchen Time is different from 24-hour system. Kitchen Timer is a timer.

3. Microwave Cooking

- 1) Turn the function knob to " 10% ", " 30% ", "....." " 100% ". It refers to microwave power. And "P10", "P30" "P100" displays.
- 2) Turn the parameter knob to adjust the cooking time.
(The maximum cooking time is 95 minutes)
- 3) Press " Start/+30s/Confirm " to start cooking. Buzzer sounds once.

NOTE: the step quantities for the adjustment time are as follow:

0---1 min	:	5 seconds
1---5 min	:	10 seconds
5---10 min	:	30 seconds
10---30 min	:	1 minute
30---95 min	:	5 minutes

Microwave Power Chart

Microwave Power	100%	80%	50%	30%	10%
Display	P100	P80	P50	P30	P10
Output Power	700W	560W	350W	210W	70W

4. Grill or Combi. Cooking

- 1) Turn the function knob to " Grill/Combi. ", the screen will display "G"
- 2) Turn the parameter knob to choose the cooking mode you want, and "G", "C-1" or "C-2" will display in turn.

- 3) Press "Start/+30s/Confirm" to confirm.
- 4) Turn parameter knob to set the cooking time.
- 5) Press "Start/+30s/Confirm" to start cooking.

Note: If half the grill time passes, the oven sounds twice, and this is normal. In order to have a better effect of grilling food, you should turn the food over, close the door, and then press "Start/+30s/Confirm" to continue cooking. If no operation, the oven will continue working.

5. Speedy Cooking

- 1) In waiting state, Press "Start/+30s/Confirm" to start cooking with P100 power for 30 seconds, each added press will increase 30 seconds cooking time up to 95 minutes.
- 2) In microwave, grill, combination cooking or time defrost state, each press of "Start/+30s/Confirm" can increase 30 seconds of cooking time.
- 3) In waiting state, turn parameter knob left to set cooking time with P100 microwave power, then press "Start/+30s/Confirm" to start cooking.

6. Defrost By Weight

- 1) When function knob pointing at "Weight Defrost", "dEF1" displays;
- 2) Turn parameter knob to select the food weight. The range of weight is 100-2000g.
- 3) Press "Start/+30s/Confirm" to start defrosting.

7. Defrost By Time

- 1) When function knob pointing at "Time Defrost", "dEF2" displays;
- 2) Turn parameter knob to select defrost time. The range of time is 0:05-95:00.
- 3) Press "Start/+30s/Confirm" to start defrosting. The defrost power is P30. It cannot be changed.

8. Auto Menu

- 1) Turn function knob to " Auto Menu " to choose auto cooking. "A-1" will flash;
- 2) Turn parameter knob to choose the menu you need. "A-1","A-2"... "A-8" will display.
- 3) Press " Start/+30s/Confirm " to confirm the menu you choose;
- 4) Turn parameter knob to choose the food weight;
- 5) Press " Start/+30s/Confirm " to start cooking;

9. Mute Function

In waiting state, press " Stop/Clear " twice within 1 seconds, the buzzer will sound once and the oven will enter to mute mode. Any operation cannot make the buzzer sound.

In mute state, press " Stop/Clear " twice within 1 seconds, the buzzer will sound once and the oven will exit mute mode.

9. Lock-out Function for Children

Lock: In waiting state, press " Stop/Clear " for 3 seconds, there will be a long beep denoting entering the children-lock state and the screen will display "🔒🔒🔒".

Lock quitting: In locked state, press " Stop/Clear " for 3 seconds, there will be a long "beep" denoting that the lock is released.

11. Specification

- 1) The buzzer will sound once when turning the parameter knob;
- 2) " Start/+30s/Confirm " must be pressed to continue cooking if the door is opened during cooking;
- 3) Once the cooking programme has been set , " Start/+30s/Confirm " is not pressed in 1 minute. The current time will be displayed. The setting will be cancelled.
- 4) Buzzer sounds five times to remind you the cooking is finished.

Menu Chart

Menu	Weight	Display
A-1 Auto Reheat	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-2 Vegetable	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Fish	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-4 Meat	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-5 Pasta	50 g (with 450g cold water)	50
	100 g (with 800g cold water)	100
A-6 Potato	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Milk	200 g	200
	400 g	400
A-8 Soup	200 ml	200
	400 ml	400

Trouble shooting

Normal	
Microwave oven interfering TV reception	Radio and TV reception may be interfered when microwave oven operating. It is similar to the interference of small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner, and electric fan. It is normal.
Dim oven light	In low power microwave cooking, oven light may become dim. It is normal.
Steam accumulating on door, hot air out of vents	In cooking, steam may come out of food. Most will get out from vents. But some may accumulate on cool place like oven door. It is normal.
Oven started accidentally with no food in.	It is forbidden to run the unit without any food inside. It is very dangerous.

Trouble	Possible Cause	Remedy
Oven can not be started.	(1) Power cord not plugged in tightly.	Unplug. Then plug again after 10 seconds.
	(2) Fuse blowing or circuit breaker works.	Replace fuse or reset circuit breaker (repaired by professional personnel of our company)
	(3) Trouble with outlet.	Test outlet with other electrical appliances.
Oven does not heat.	(4) Door not closed well.	Close door well.



According to Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available.